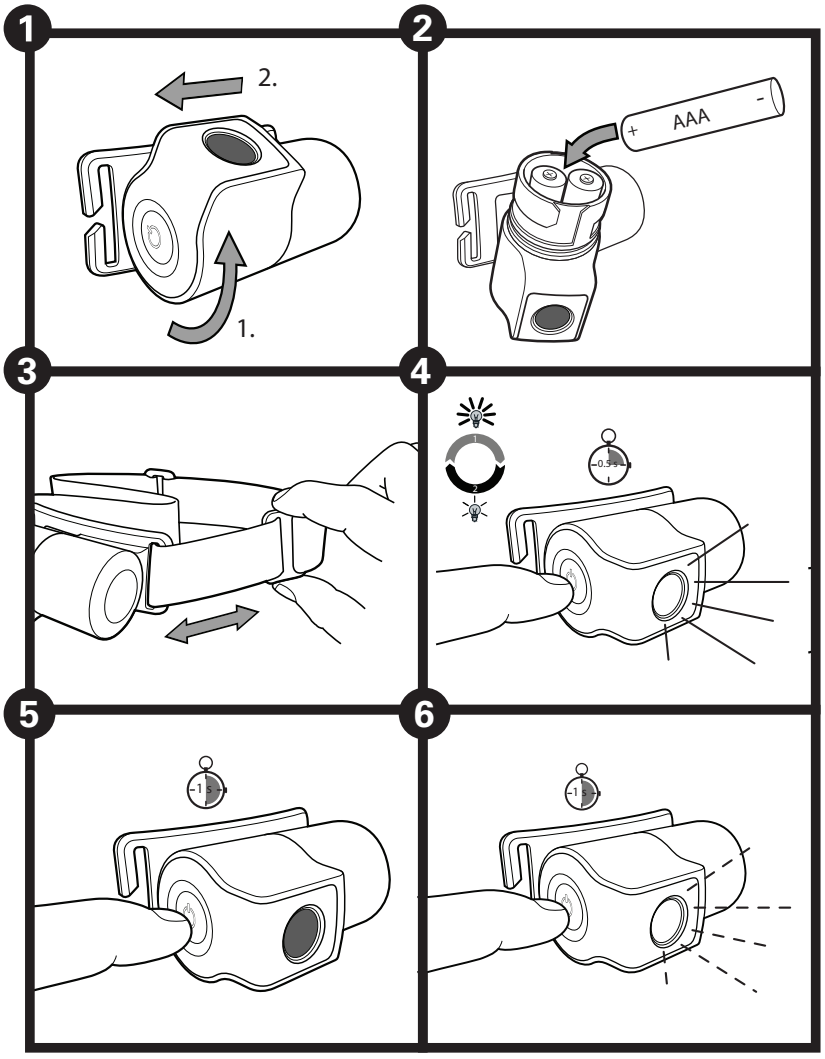
FULL VERSION MANUAL

JOGGER

Art.no 37312-1 (Turquoise)
Art.no 37312-2 (White)



Thank you for choosing Silva Jogger headlamp. This compact headlamp is designed for the leisure training runner and walker who require a comfortable flood light for evening training on paths, tracks and un-lit roads.

PRODUCT OVERVIEW
The Jogger headlamp consists of the following parts:
- Headlamp unit with battery compartment
- Headband
- 3 pcs AAA batteries
- Quick guide

BEFORE USE

INSERT BATTERIES
1. Twist the headlamp body so it points 90 degrees upward ❶
2. Pull out the light unit from the headlamp body
3. Insert the 3 pcs AAA batteries as per the sketch ❷
4. Assemble by putting back the light unit into the headlamp body
5. Ready!

ADJUST THE HEADBAND
The elastic headband is designed to give a comfortable fit when running or walking. Adjust the headband by moving the sliding buckle to fit it onto your head. ❸

DURING USE

SWITCH ON YOUR HEADLAMP
On the side of the headlamp body there is a push button which controls all light modes.

Each press on the button gives you the following light: ❹
1. Turns the headlamp ON with the LED in maximum power
2. Puts the headlamp in min mode
3. Starts over from 1

To turn OFF the headlamp; press and hold the button for 1 second. ❺❻
The flash function, which is used to attract attention, is started from OFF mode by pressing and holding the button for 1 second. To turn OFF; press and hold the button for 1 second.

AFTER USE

MAINTENANCE
To make sure you get maximum performance from your Jogger headlamp, clean it regularly with a damp cloth.

Headband cleaning – wash in washing machine at 40C.

If stored for a long period the batteries should be removed.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Weight (including batteries): 82g
Battery type: 3 pcs AAA Alkaline
Light distance (Max/Min): 32m/19m
Lumen: 45
Burn time (Max/Min/Blink): 20h/50h/100h
Water resistance: IPX3
Operative temperature range: -20 - +60 °C

PROTECT THE ENVIRONMENT
Headlamp and batteries should be recycled and must not be thrown in the regular trash. Dispose these items in accordance with applicable local regulations.

WARRANTY
Silva warrants that, for a period of two (2) years, your Silva Product will be substantially free of defects in materials and workmanship under normal use. Silva's liability under this warranty is limited to repairing or replacing the product. This limited warranty extends only to the original purchaser.

If the Product proves defective during the Warranty Period please contact the original place of purchase. Make sure to have your proof of purchase on hand when returning the product. Returns cannot be processed without the original proof of purchase. This warranty does not apply if the Product has been altered, not been installed, operated, repaired, or maintained in accordance with instructions supplied by Silva, or has been subjected to abnormal physical or electrical stress, misuse, negligence or accident. Neither does the warranty cover normal wear and tear. Silva is not responsible for any consequences, direct or indirect, or damage resultant from use of this product. In no event will Silva's liability exceed the amount paid by you for the product. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This Warranty is valid and may be processed only in the country of purchase.

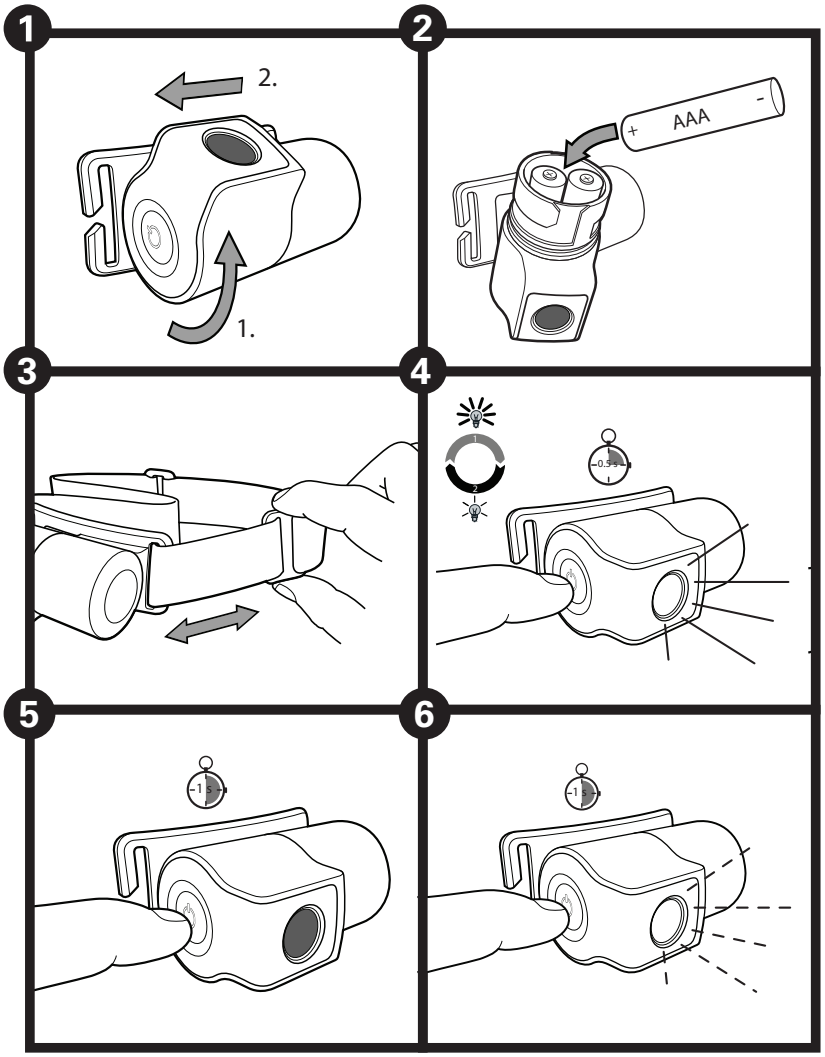
For more information please visit **www.silva.se**

Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

FULLSTÄNDIG MANUAL

JOGGER

Art.no 37312-1 (Turkos)
Art.no 37312-2 (Vit)



Tack för att du väljer pannlampan Silva Jogger. Denna pannlampa är en pålitlig följeslagare på din motionsrunda som lyser upp vägen när du behöver komplettera svag gatubelysning. Så att inte mörkret hindrar dig från att ge dig ut och jogga eller promenera på kvällarna eller tidiga mornar.

PRODUKTÖVERSIKT
Pannlampan Jogger består av följande delar:
- Pannlampa med batterifack
- Pannband
- 3 st AAA-batterier
- Snabbguide

FÖRE ANVÄNDNING

SÄTT I BATTERIER
1. Vrid lampkroppen så den pekar uppåt i 90 grader ❶
2. Dra ur lampan från lampkroppen
3. Sätt i 3 st AAA- batterier enligt beskrivningen ❷
4. Montera ihop genom att sätta tillbaka lampan i lampkroppen
5. Klart!

JUSTERA PANNBANDET
Det elastiska pannbandet är konstruerat för en bekväm passform under löpning och promenader. Justera pannbandet genom att dra spännet så att det passar ditt huvud. ❸

VID ANVÄNDNING

TÄND PANNLAMPAN
På sidan av lampkroppen finns en knapp som kontrollerar alla ljuslägen.

Varje tryck på knappen ger dig följande ljus: ❹
1. Sätter PÅ pannlampan med alla lysdioder i maximal effekt
2. Sätter pannlampan i min-läge
3. Börjar om från 1

För att släcka pannlampan håll in knappen i 1 sekund. ❺❻
Blinkfunktionen, som är till för att dra till sig uppmärksamhet, startas från OFF-läget genom att hålla in knappen i 1 sekund. För att stänga av håll in knappen i 1 sekund.

EFTER ANVÄNDNING

SKÖTSEL
Rengör din Jogger pannlampa regelbundet med en fuktig trasa för att den ska hålla längre.

Rengöring av pannbandet – maskintvätt 40 °C.

Batterier ska avlägsnas om lampan förvaras oanvänd en längre period.

TEKNISK SPECIFIKATION
Vikt (exklusive batterier) 82 gram
Batterityp: 3 st AAA-alkaliska batterier
Räckvidd (Max/Min): 32m/19m
Lumen: 45
Brinntid: Max/Min/Blink: 20 timmar/ 50 timmar/ 100 timmar
Vattentäthet: IPX3
Användningstemperatur: –20 till +60 °C

VÄRNA OM MILJÖN
Pannlampa och batterier ska återvinnas och får inte kastas i hushållssoporna. Kasta dem enligt det lokala regelverket.

GARANTI
Silva garanterar att din Silva-produkt under en period av två (2) år kommer att i allt väsentligt vara fri från material- och tillverkningsdefekter vid normal användning. Silvas ansvar under denna garanti begränsas till att reparera eller ersätta produkten. Denna begränsade garanti gäller endast den ursprungliga köparen.

Om produkten visar sig vara defekt under garantiperioden, kontakta inköpsstället. Se till att ha ett inköpsbevis till hands när du returnerar produkten. Returärenden kan inte behandlas utan originalköpehandling. Denna garanti gäller inte om produkten har förändrats, inte installerats, använts, reparerats eller underhållits enligt Silvas instruktioner, eller har fått utstå onormal fysisk eller elektrisk belastning, felanvändning, försumlighet eller olycka. Garantin gäller inte heller för normalt slitage. Silva tar inget ansvar för eventuella följdskador, direkta eller indirekta, eller skador som uppstår på grund av produktens användning. Under inga omständigheter överstiger Silvas ansvar det belopp du har betalat för produkten. Viss lagstiftning tillåter inte uteslutanden eller begränsningar av orsaks- och konsekvensskador, varför ovanstående begränsningar kanske inte gäller dig. Denna garanti gäller och kan behandlas endast i inköpslandet.

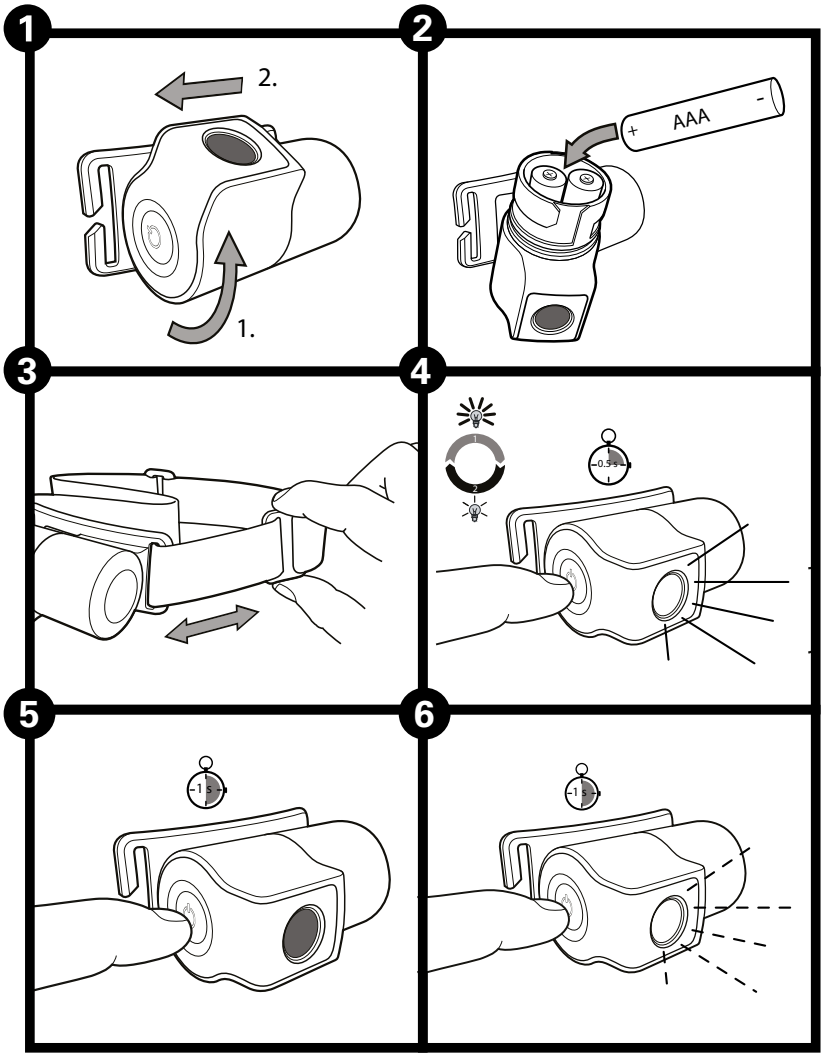
För mer information se **www.silva.se**

Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

VOLLSTÄNDIGE VERSION DES HANDBUCHS

JOGGER

Art.-Nr. 37312-1 (Türkis)
Art.-Nr. 37312-2 (Weiß)



Vielen Dank, dass Sie sich für eine Silva Jogger Stirnleuchte entschieden haben. Diese kompakte Stirnleuchte wurde für Freizeitjogging und Walking entwickelt, wo ein komfortables Flutlicht für das abendliche Training auf unbeleuchteten Wegen und Straßen benötigt wird.

PRODUKTÜBERSICHT
Die Jogger Stirnleuchte enthält folgende Teile:
- Stirnleuchteneinheit mit Batteriefach
- Stirnband
- 3 AAA Batterien
- Kurzanleitung

VOR DER BENUTZUNG

EINSETZEN DER BATTERIEN
1. Drehen Sie das Stirnleuchtengehäuse, bis es 90 Grad nach oben zeigt ❶
2. Ziehen Sie die Leuchteneinheit vom Stirnleuchtengehäuse ab
3. Setzen Sie die 3 AAA Batterien wie auf der Zeichnung zu sehen ein ❷
4. Stecken Sie die Leuchteneinheit wieder auf das Leuchtengehäuse auf
5. Fertig!

EINSTELLEN DES STIRNBANDS
Das elastische Stirnband ist so gestaltet, dass es für komfortablen Sitz beim Joggen oder Walken sorgt. Passen Sie das Stirnband je nach Bedarf durch Verschieben der Schnalle an. ❸

WÄHREND DER BENUTZUNG

EINSCHALTEN DER LEUCHTE
Mit der Drucktaste an der Seite der Stirnleuchte werden alle Leuchtmodi geschaltet.

Jeder Druck auf die Taste schaltet die Leuchte der Reihe nach in die folgenden Betriebsarten. ❹
1. Schaltet die Leuchte ein, LED mit maximaler Leistung
2. Schaltet die Stirnleuchte in den Stromsparmodus
3. Beginnt wieder bei 1

Zum Ausschalten der Leuchte halten Sie die Taste eine Sekunde lang gedrückt. ❺ ❻
Der Blinkmodus dient dazu, Aufmerksamkeit zu erregen. Sie schalten ihn ein, indem Sie die Drucktaste im ausgeschalteten Zustand eine Sekunde lang drücken. Zum Ausschalten halten Sie die Taste wiederum eine Sekunde lang gedrückt.

NACH DER BENUTZUNG

PFLEGE
Damit Ihre Jogger Stirnleuchte optimal funktioniert, reinigen Sie sie regelmäßig mit einem feuchten Tuch.

Reinigen des Stirnbands: Maschinenwäsche bei 40 °C.

Wenn Sie die Stirnleuchte längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie die Batterien herausnehmen.

TECHNISCHE DATEN
Gewicht (inklusive Batterien): 82g
Batterietyp: 3 AAA Alkaline
Leuchtweite (Max/Min): 32m/19m
Lumen: 45
Leuchtdauer (Max/Min/Blink): 20h/50h/100h
Wasserdichtigkeit: IPX3
Temperaturbereich bei der Verwendung: -20 - +60 °C

SCHÜTZEN SIE DIE UMWELT!
Lampe und Batterien sind dem Recycling zuzuführen und dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie alle Teile gemäß den gültigen örtlichen Vorschriften.

GARANTIE
Silva garantiert, dass Ihr Silva Produkt bei normaler Verwendung zwei (2) Jahre lang frei von Material- oder Qualitätsmängeln ist. Silvas Haftung beschränkt diese Garantie auf die Reparatur oder den Ersatz des Produkts. Die eingeschränkte Garantie ist auf den ursprünglichen Käufer begrenzt.

Sollte sich das Produkt während der Garantiezeit als fehlerhaft erweisen, wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihren Kaufbeleg zur Hand haben, wenn Sie das Produkt zurückgeben. Der Umtausch kann nicht ohne den originalen Kaufbeleg erfolgen. Diese Garantie gilt nicht, wenn das Produkt verändert wurde oder nicht gemäß den von Silva empfohlenen Anweisungen installiert, betrieben, repariert oder gepflegt wurde oder physikalischen oder elektrischen Belastungen, Missbrauch, Vernachlässigung oder einem Unfall ausgesetzt war. Die Garantie gilt auch nicht für gewöhnliche Abnutzung und Verschleiß. Silva haftet weder für jegliche direkten oder indirekten Folgen noch für Schäden, die durch den Gebrauch dieses Produkts entstehen. In keinem Fall überschreitet Silvas Haftung den von Ihnen für das Produkt gezahlten Preis. Einige Rechtssprechungen erlauben keinen Ausschluss oder keine Begrenzung von Neben- oder Folgeschäden. Daher trifft die obige Beschränkung oder der Ausschluss der Haftung möglicherweise nicht auf Sie zu. Die Gültigkeit der Garantie beschränkt sich auf das Land, in dem das Produkt gekauft wurde, und darf auch nur dort geltend gemacht werden.

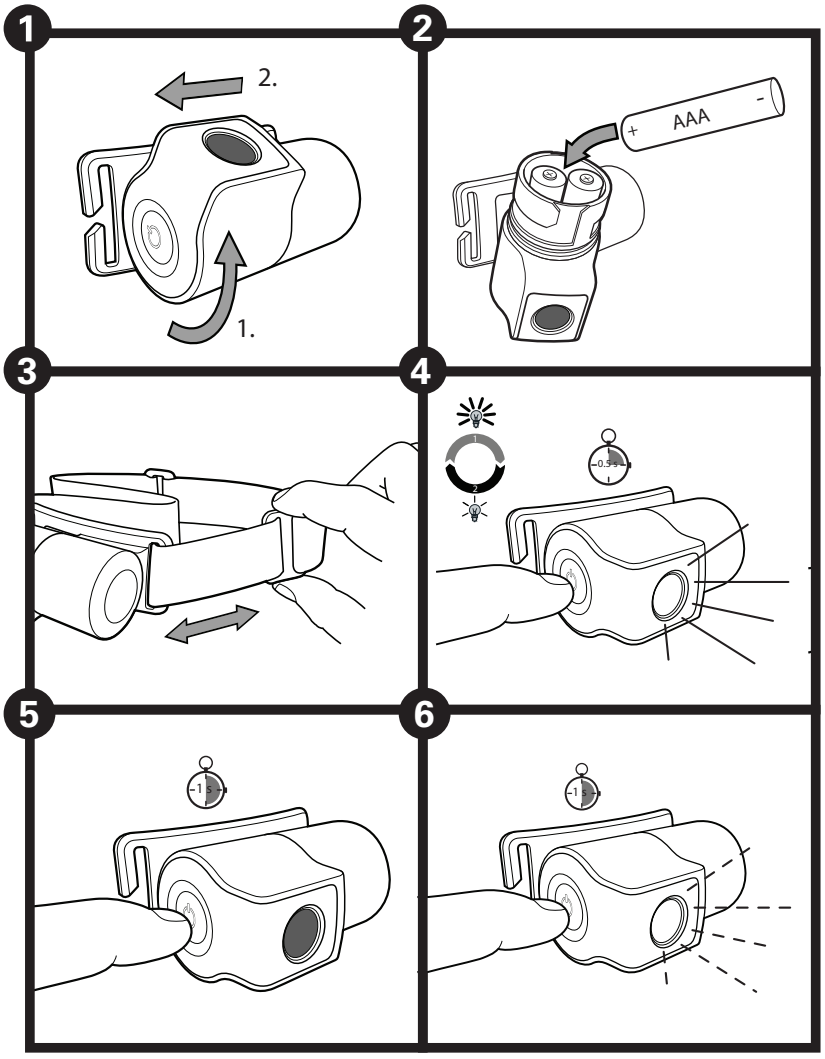
Weitere Informationen finden Sie unter **www.silva.se**

Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

VOLLEDIGE VERSIE VAN HANDLEIDING

JOGGER

Art.no 37312-1 (Turkoois)
Art.no 37312-2 (Wit)



Bedankt voor uw aankoop van een Silva Jogger hoofdlamp. Deze compacte hoofdlamp is speciaal ontworpen voor hardlopers en wandelaars op re-creatief niveau die de behoefte hebben aan een aangenaam spreidlicht voor avondtraining op paden, parkoersen en onverlichte wegen.

PRODUCTOVERZICHT
De Jogger hoofdlamp bestaat uit de volgende onderdelen:
- Lampeenheid met batterijencompartiment
- Hoofdband
- 3 stuks AAA batterijen
- Quick guide

VOOR GEBRUIK

PLAATS DE BATTERIJEN
1. Draai de hoofdlampeenheid zodat deze 90 graden omhoog wijst ❶
2. Trek de lampeenheid uit de hoofdlampeenheid
3. Plaats de 3 stuks AAA batterijen, zoals op de tekening ❷
4. Plaats de lampeenheid terug in de hoofdlampeenheid
5. Gereed!

DE HOOFDBAND AFSTELLEN
De elastische hoofdband is speciaal ontworpen voor een comfortabele pasvorm tijdens het hardlopen of wandelen. Stel de hoofdband af door de schuifriem te verplaatsen en aan uw hoofd aan te passen. ❸

TIJDENS GEBRUIK

UW HOOFDLAMP INSCHAKELEN
Aan de zijkant van de hoofdlampeenheid zit een drukknop waarmee alle verschillende lichtmodi kunnen worden geregeld.

Elke druk op de knop geeft u het volgende licht: ❹
1. Schakel de hoofdlamp IN met de LED op maximaal vermogen
2. Zet de hoofdlamp in de minmodus
3. Begint weer bij 1

Om de hoofdlamp UIT te schakelen; houd de knop gedurende 1 seconde ingedrukt. ❺❻
De flitsfunctie, die wordt gebruikt om aandacht te trekken, wordt vanuit de UIT-modus gestart door de knop gedurende 1 seconde ingedrukt te houden. Om UIT te schakelen; houd de knop gedurende 1 seconde ingedrukt.

NA GEBRUIK

ONDERHOUD
Om te zorgen dat uw Siju Jogger hoofdlamp maximaal presteert, moet u deze regelmatig schoonmaken met een vochtige doek.

Reinigen hoofdband – was in de wasmachine bij 40 °C.

Indien de hoofdlamp voor langere tijd wordt opgeborgen, moeten de batterijen worden verwijderd.

TECHNISCHE SPECIFICATIES
Gewicht (inclusief batterijen): 82 gram
Batterijtype: 3 stuks AAA alkaline
Lichtafstand (max/min): 32m/19m
Lumen: 45
Brandtijd (Max/min/knipperen) 20 uren/50 uren/100 uren
Waterbestendigheid: IPX3
Werktemperatuur: -20 - +60 °C

BESCHERM HET MILIEU
De hoofdlamp en batterijen moeten worden gerecycled en mogen niet bij het huishoudelijk vuil worden gedaan. Houdt u zich bij het wegwerpen van deze onderdelen aan de lokale milieuwetgeving.

GARANTIE
Silva garandeert dat uw Silva-product bij normaal gebruik, voor een periode van twee (2) jaar, geheel vrij zal zijn van materiaal- en productiefouten. De aansprakelijkheid van Silva, onder deze garantie, is beperkt tot het repareren of vervangen van het product. Deze beperkte garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper.

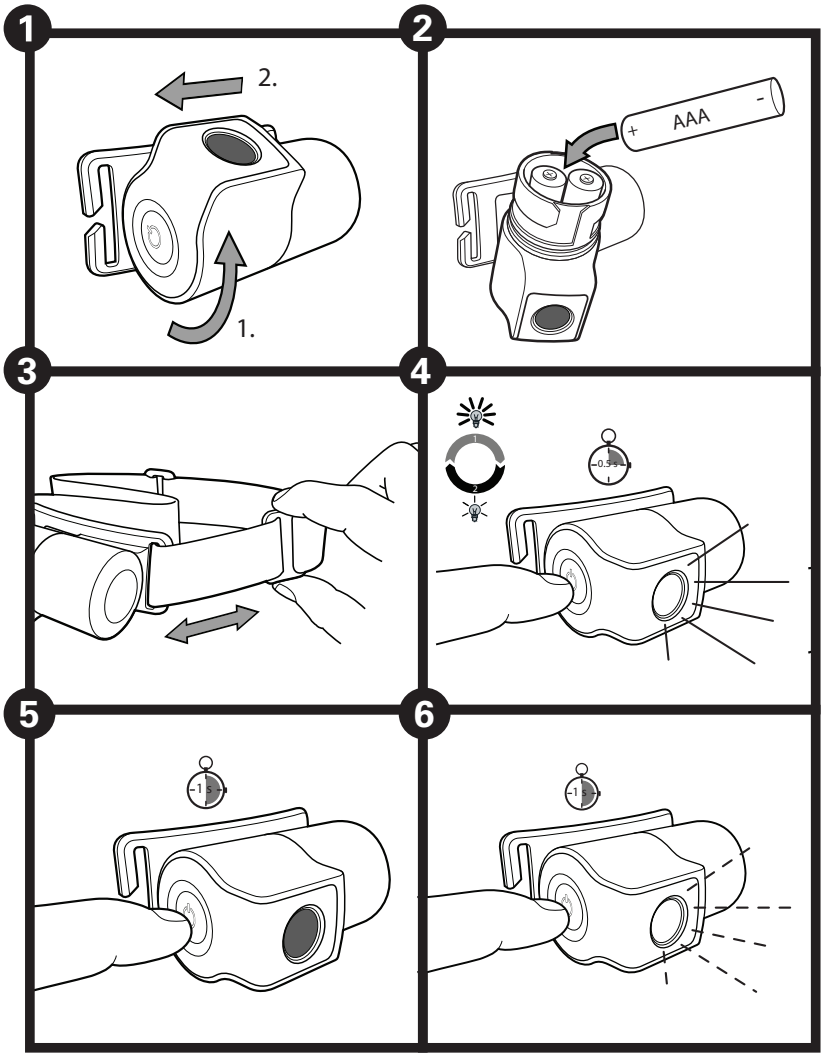
Neem contact op met het oorspronkelijke verkooppunt, indien het product defect raakt tijdens de garantieperiode. Zorg dat u een aankoopbewijs kunt voorleggen bij retourzending van het product. Retourzendingen zonder het originele aankoopbewijs worden niet in ontvangst genomen. Deze garantie vervalt, indien het product gewijzigd is of niet werd aangebracht, bediend, hersteld of onderhouden volgens de instructies van Silva, of wanneer het blootgestaan heeft aan abnormale mechanische of elektrische beïnvloeding, verkeerd gebruik, onachtzaamheid of ongelukken. Normale slijtage valt evenmin onder de garantie. Silva is niet aansprakelijk voor eventuele gevolgschade, hetzij direct of indirect, die voortvloeit uit het gebruik van dit product. In geen geval kan Silva aansprakelijk worden gehouden voor een bedrag groter dan de voor het product betaalde som. In bepaalde rechtsgebieden is uitsluiting of beperking van incidentele schade of gevolgschade niet toegestaan, zodat de bovenstaande beperking of uitsluiting voor u mogelijk niet van toepassing is. Deze garantie geldt alleen in het land van aankoop en een eventuele garantieclaim wordt alleen in dat land afgehandeld.

Bezoek voor meer informatie **www.silva.se**

Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

KOKOVERSION OHJEKIRJA

JOGGER Art.no 37312-1 (Turkoosi)
Art.no 37312-2 (Valkoinen)



Kiitos, että valitsit Silva Jogger -otsalampun. Tämä kompakti otsalamppu on suunniteltu lenkkeilijöille ja ulkoilijoille, joiden reitti kulkee valaisematomia teitä, polkuja tai pururatoja pitkin, ja jotka tarvitsevat helppokäyttöisen lähivalon nähdäkseen pimeässä.

YHTEENVETO TUOTTEESTA
Jogger-otsalamppuun sisältyvät seuraavat osat:
- Valaisinosa paristokoteloineen
- Otsapanta
- 3 kpl AAA-paristoja
- Pikaohjeet

ENNEN KÄYTTÖÄ

PARISTOJEN ASENTAMINEN
1. Kierrä valaisinosaa 90 astetta ylöspäin ❶
2. Vedä valaisinosa ulos laitteen rungosta
3. Aseta AAA-paristot (3 kpl) valaisinosaan kuvan mukaisesti ❷
4. Työnnä valaisinosa takaisin paikalleen ja kierrä sitä 90 astetta alaspäin.
5. Valmis!

OTSAPANNAN SÄÄTÄMINEN
Elastista otsapantaa on mukava käyttää vauhdikkaissakin lajeissa, kuten juoksussa, hiihdossa jne. Säädä otsapanta päähäsi sopivaksi kiristämällä tai löysäämällä sitä pannan soljesta. ❸

KÄYTÖN AIKANA

KYTKEMINEN PÄÄLLE JA POIS
Otsalampun rungon sivussa on virtapainike, jolla myös valitaan valaisutila.

Jokainen painikkeen painallus vaihtaa tilaa seuraavasti: ❹
1. painallus: Kytkee päälle otsalampun LED-valon MAX-tilassa
2. painallus: Otsalampun LED-valo siirtyy MIN-tilaan
3. painallus: Kierto alkaa alusta (ks. 1. painallus)

Lamppu kytketään pois päältä pitämällä virtapainiketta alas painettuna yhden sekunnin ajan. ❺❻
Vilkkuvaa valoa käytetään olosuhteissa, joissa halutaan varmistaa oma näkyvyys. Vilkkuvalo kytketään päälle painamalla virtapainiketta yhden sekunnin ajan lampun ollessa pois päältä. Vilkkuvalo sammutetaan pitämällä virtapainiketta alas painettuna yhden sekunnin ajan.

KÄYTÖN JÄLKEEN

HUOLTO-OHJEITA
Jotta Jogger-otsalamppusi toimisi parhaalla mahdollisella tavalla, puhdista se säännöllisesti kostealla liinalla.

Otsapannan voi pestä pesukoneessa 40 asteessa.

Jos otsalamppua ei käytetä pitkään aikaan, tulisi paristot poistaa laitteesta säilytyksen ajaksi.

TEKNISET TIEDOT
Paino (ilman paristoja): 82 grammaa
Paristot: 3 kpl AAA Alkaline
Valon kantama (Max/Min): 32m/19m
Lumenit: 45
Paloaika: Max/Min/Vilkku: 20 tuntia/50 tuntia/100 tuntia
Vesitiiviys: IPX3
Käyttölämpötila: -20 - +60°

SUOJELE YMPÄRISTÖÄ
Otsalamppua tai sen paristoja ei saa hävittää normaalin talousjätteen seassa, vaan ne tulee kierrättää. Hävitä lamppu ja paristot paikallisten määräysten mukaisesti.

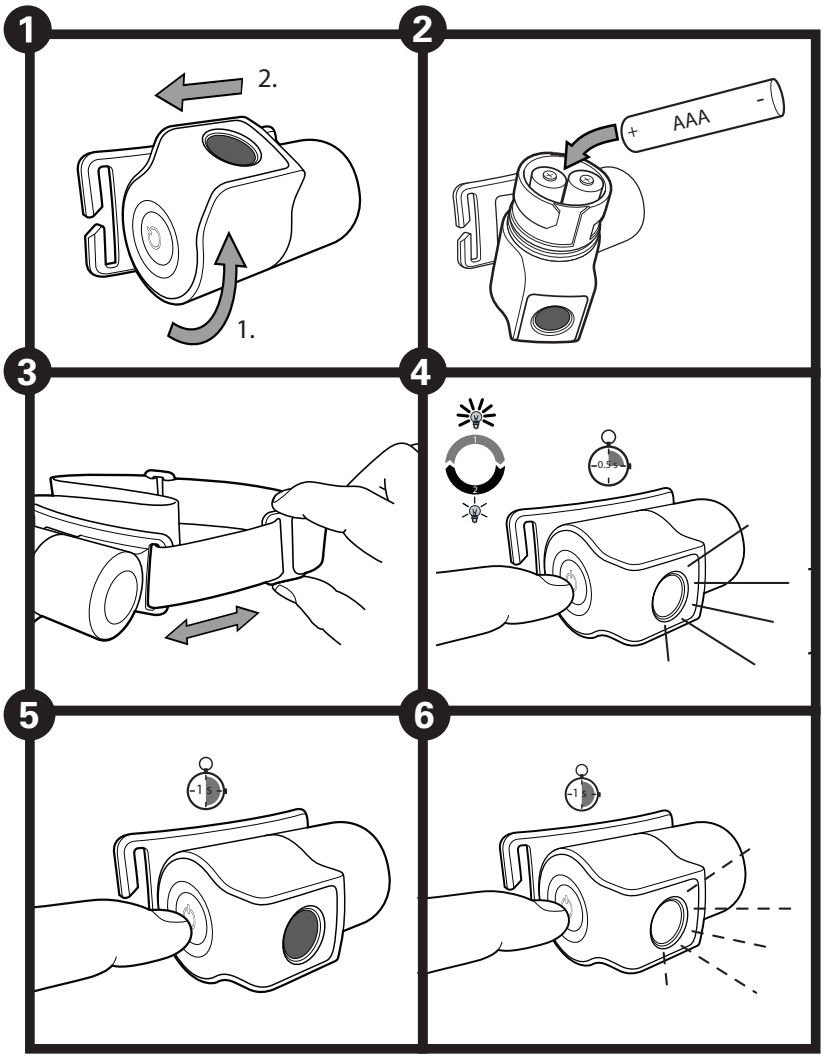
TAKUU
Silva takaa, että hankkimasi Silva-tuote kestää normaalikäytössä kaksi (2) vuotta ilman olennaisia valmistus- tai materiaalivikoja. Silvan vastuu rajoittuu tänä takuuaikana vial¬lisen tuotteen korjaamiseen tai vaihtamiseen. Tämä rajoitettu takuu koskee vain tuotteen alkuperäistä ostajaa.
Jos tuotteessa ilmenee vika takuuaikana, ota yhteys alkuperäiseen ostopaikkaan. Varmista, että ostotodistus on mukana tuotetta palautettaessa. Ilman alkuperäistä ostotodistusta ei palautusta voida käsitellä. Tämä takuu ei ole voimassa, jos tuotteeseen on tehty muutoksia, tai jos sitä ei ole asennettu, käytetty, korjattu tai huollettu Silvan toimittamien ohjeiden mukaisesti. Takuu ei ole voimassa, jos tuote on altistunut poikkeavalle fyysiselle tai sähköiselle kuormitukselle, tai jos tuotetta on käytetty väärin tai huolimattomasti, tai se on vahingoittunut. Takuu ei myöskään kata normaalia kulumista. Silva ei ole vastuussa mistään tämän tuotteen käytöstä aiheutuneista suorista tai välillisistä seuraamuksista tai vahingoista. Silvan vastuu ei missään tapauksessa ylitä tuotteesta maksettua ostohintaa. Joidenkin maiden lainsäädäntö ei salli satunnaisten tai välillisten vahinkojen rajoituksia tai poissulkemisia, joten yllä esitetyt rajoitukset tai poissulkemiset eivät välttämättä koske sinua. Tämä takuu on voimassa ja täytäntöönpanokelpoinen ainoastaan siinä maassa, josta tuote on hankittu.

Lisätietoja sivustolla **www.silva.se**

Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

MANUEL EN VERSION COMPLÈTE

JOGGER Art.no 37312-1 (Turquoise)
Art.no 37312-2 (Blanc)



Merci d'avoir choisi la lampe frontale Silva Jogger. Cette lampe frontale compacte est conçue pour le jogging et la marche, nécessitant un éclairage confortable pour l'entraînement sur les chemins, les routes, les sentiers et les routes non-éclairés.

DESCRIPTION GÉNÉRALE DU PRODUIT
La lampe frontale Jogger est constituée des éléments suivants:
- Lampe frontale avec compartiment pour les piles
- Serre-tête
- 3 piles AAA
- Guide de référence rapide

AVANT UTILISATION

INSÉREZ LES PILES
1. Pivotez le boîtier de la lampe frontale de sorte à l'orienter à 90 degrés vers le haut ❶
2. Extrayez la lampe du boîtier de la lampe frontale
3. Insérez les 3 piles AAA comme indiqué sur l'illustration ❷
4. Réinsérez la lampe dans le boîtier
5. Terminé !

AJUSTEZ LE SERRE-TÊTE
La forme du serre-tête élastique permet un ajustage confortable pour la course ou la marche. Ajustez le serre-tête à l'aide de la boucle coulissante ❸

EN COURS D'UTILISATION

ALLUMEZ LA LAMPE FRONTALE
Un interrupteur à poussoir sur le côté du boîtier, permet de commander tous les modes d'éclairage de la lampe frontale.

Sélectionnez les modes d'éclairage suivants en séquence, en appuyant sur le bouton de commande: ❹
1. Allumage de la lampe frontale avec les LED à la puissance maximale
2. Réglage de la lampe frontale en mode mini
3. Retour en mode 1

Appuyez sur le bouton pendant 1 seconde pour éteindre la lampe frontale. La fonction flash permet d'attirer l'attention. Pour activer le mode flash, éteignez la lampe frontale et rallumez-la en maintenant la pression pendant 1 seconde sur le bouton de commande. Pour éteindre la lampe frontale, appuyez sur le bouton pendant 1 seconde.

APRÈS UTILISATION

ENTRETIEN
Nettoyez régulièrement votre lampe frontale Jogger avec un chiffon humide afin de maintenir ses performances au niveau maximum.

Nettoyage du serre-tête – lavage en machine à 40 °C.

Enlevez les piles du boîtier en cas de non-utilisation de la lampe pendant une longue période.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Poids (avec piles): 82 grammes
Type de piles : 3 piles alcalines AAA
Portée lumineuse (Maxi/Mini): 32m/19m
Lumens : 45
Autonomie (Maxi/Mini/Flash) : 20 heures/50 heures/100 heures
Étanchéité : IPX3
Température de fonctionnement : -20 à +60°C

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Recyclez la lampe frontale et les piles en fin de vie. Elles ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Veillez à respecter la réglementation locale pour la mise au rebut de ces produits.

GARANTIE
Silva garantit votre produit Silva contre tout défaut en pièces et main-d'œuvre, pendant deux (2) ans sous réserve d'une utilisation normale. Dans le cadre de cette garantie, la responsabilité de Silva se limite à la réparation ou au remplacement du produit défectueux. Le bénéfice de cette garantie est exclusivement accordé au premier acheteur final.

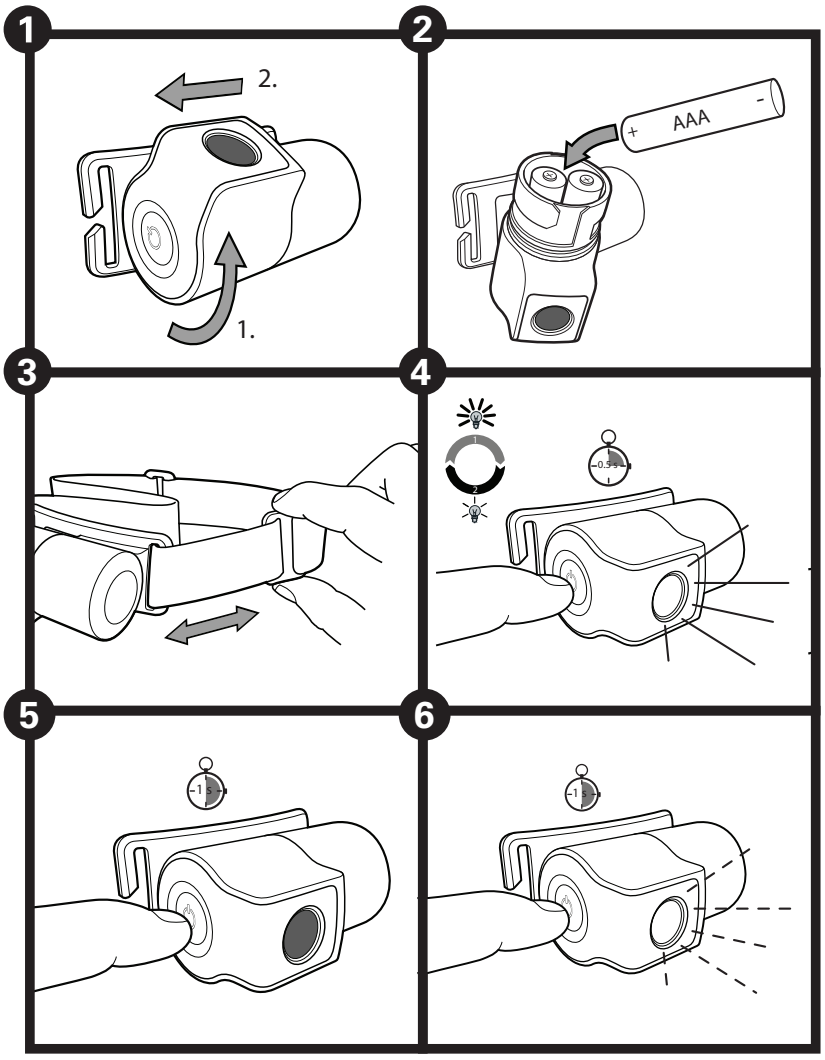
Contactez le point de vente où le produit a été acheté en cas de dysfonctionnement pendant la période de garantie. Veillez à vous munir de la preuve d'achat pour permettre la prise en charge du produit. Aucun retour ne sera accepté non accompagné de la preuve d'achat originale du produit. Tout défaut d'entretien ou altération du produit, tout entretien, installation, utilisation, réparation non conformes aux instructions délivrées par Silva, toute soumission du produit à des contraintes physiques ou des charges électriques anormales, toute utilisation abusive, négligence et tout dommage accidentel, entraînent l'annulation de la garantie. La garantie ne couvre pas l'usure normale du produit. Silva ne saurait être tenu responsable des conséquences et dommages directs ou indirects résultant de l'utilisation de ce produit. La responsabilité de Silva ne s'étend en aucun cas au-delà du montant payé par le client final pour l'achat du produit. Certaines juridictions interdisent toute limitation ou exclusion des dommages consécutifs ou incidents, les limites concernées indiquées ci-dessus ne s'appliquent pas en pareil cas. La validité et l'application de cette garantie sont géographiquement limitées au pays où le produit a été acheté.

Pour plus d'information visitez le site Internet **www.silva.se**

Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

MANUALE
VERSIONE COMPLETA
JOGGER

Art.no 37312-1 (Turchese)
Art.no 37312-2 (Bianco)



Grazie per aver scelto la lampada frontale Silva Jogger. Questa lampada frontale compatta è progettata per chi corre o fa passeggiate nel tempo libero e richiede un proiettore comodo per l'allenamento serale su sentieri, piste e strade non illuminate.

PANORAMICA DEL PRODOTTO
La lampada frontale Jogger consiste delle seguenti parti:
- Unità lampada frontale con vano batterie
- Montatura elastica frontale
- 3 batterie AAA
- Guida rapida

PRIMA DELL'USO

INSERIRE LE BATTERIE
1. Torcere l'unità lampada frontale in modo che sia rivolta di 90 gradi verso l'alto ❶
2. Estrarre l'unità di illuminazione dalla lampada frontale
3. Inserire le 3 batterie AAA secondo la descrizione ❷
4. Assemblare rimettendo a posto l'unità di illuminazione nella lampada frontale
5. Pronto!

REGOLARE LA MONTATURA FRONTALE
La banda frontale elastica è progettata per essere indossata in modo confortevole quando si cammina o si corre. Regolare la montatura frontale muovendo la fibbia scorrevole perché si adatti alla testa. ❸

DURANTE L'USO

ACCENSIONE DELLA LAMPADA FRONTALE
A lato della lampada frontale c'è un pulsante che comanda le diverse modalità di illuminazione.

Ad ogni pressione del pulsante si passa alla luminosità successiva: ❹
1. Accende la lampada frontale con il LED alla massima potenza
2. Pone la lampada frontale alla modalità Min
3. Comincia di nuovo da 1

Per spegnere la lampada frontale, tenere premuto il pulsante per 1 secondo. ❺❻
La funzione di lampeggiamento, utilizzata per attirare l'attenzione, si avvia dalla modalità OFF tenendo premuto il pulsante per 1 secondo. Per spegnere, tenere premuto il pulsante per 1 secondo.

DOPO L'USO

MANUTENZIONE
Per ottenere le massime prestazioni dalla lampada frontale Jogger, pulirla regolarmente con un panno umido.

Pulizia dell'elastico frontale - lavarla in lavatrice a 40°C.

Se conservate per un lungo periodo, le batterie dovrebbero essere rimosse.

SPECIFICHE TECNICHE
Peso (escluse batterie): 82 grammi
Tipo di batteria: 3 batterie AAA alcaline
Distanza di illuminazione (Max/Min): 32m/19m
Lumen: 45
Tempo di accensione: Max/Min/Lampeggiamento: 20 ore/50 ore/100 ore
Resistenza all'acqua: IPX3
Gamma temperature operative: -20 - +60°

TUTELARE L'AMBIENTE
La lampada frontale e le batterie andrebbero riciclate e non vanno gettate nei contenitori dei rifiuti indifferenziati. Smaltirli nel rispetto delle leggi locali vigenti.

GARANZIA
Silva garantisce che, per un periodo di due (2) anni, il proprio prodotto Silva sarà sostanzialmente privo di difetti dei materiali o della lavorazione in caso di utilizzo normale. Ai sensi della presente garanzia, la responsabilità di Silva è limitata alla riparazione o sostituzione del prodotto. La presente garanzia limitata è estesa esclusivamente all'acquirente originale.

Qualora il prodotto si dimostri difettoso durante il periodo di garanzia, si prega di rivolgersi al punto di acquisto originale. Allegare sempre la prova di acquisto alla restituzione del prodotto. Eventuali resi non potranno essere accettati senza la prova di acquisto originale. La presente garanzia verrà invalidata qualora il prodotto sia stato manomesso o non sia stato installato, utilizzato, riparato o sottoposto a manutenzione nel rispetto delle istruzioni fornite da Silva, oppure sia stato soggetto a sollecitazioni fisiche o elettriche eccessive, abuso, negligenza o incidente. Inoltre, la garanzia non copre la normale usura. Silva declina ogni responsabilità per eventuali conseguenze, dirette o indirette, o danni derivanti dall'uso del prodotto. In nessun caso la responsabilità di Silva potrà superare l'importo corrisposto per il prodotto. Le suddette limitazioni o esclusioni per danni accidentali o consequenziali potrebbero non essere applicabili nel Paese di acquisto, in base alla giurisdizione locale. La presente garanzia è valida e può essere applicata esclusivamente nel Paese di acquisto.

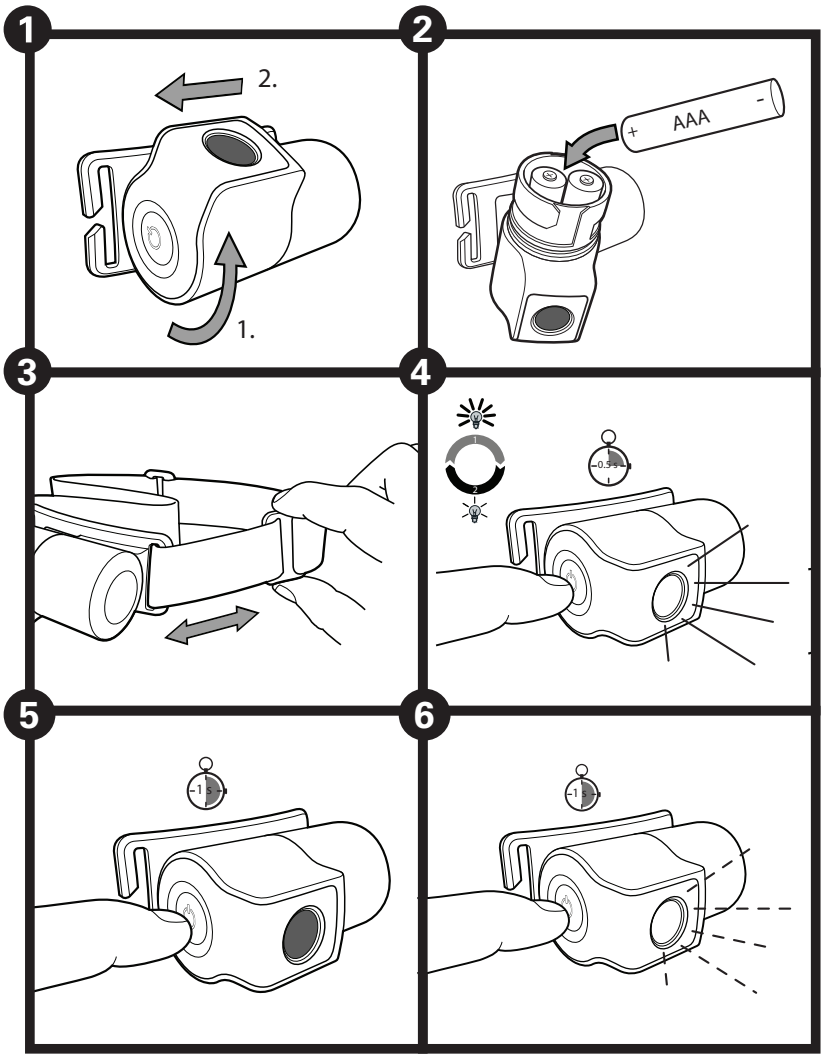
Per maggiori informazioni, visitare **www.silva.se**

Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

MANUAL DA VERSÃO COMPLETA

JOGGER

Art.no 37312-1 (Turquesa)
Art.no 37312-2 (Branco)



Obrigado por escolher a lanterna frontal Silva Jogger. Esta lanterna frontal foi concebida para o corredor e caminhante de lazer que necessita de uma iluminação de holofote confortável para treinos nocturnos em caminhos, trilhos e estradas não iluminadas.

VISÃO GERAL DO PRODUTO
A lanterna frontal Jogger consiste nas seguintes partes:
- Lanterna frontal com compartimento de pilhas
- Faixa para a cabeça
- 3 pilhas AAA
- Guia rápido

ANTES DE USAR

INSIRA AS PILHAS
1. Torça o corpo da lanterna frontal para que ela aponte 90 graus para cima ❶
2. Puxe a unidade de iluminação para fora do corpo da lanterna frontal
3. Insira as 3 pilhas AAA tal como no desenho ❷
4. Coloque novamente a unidade de iluminação no corpo da lanterna frontal
5. Pronto!

AJUSTE A FAIXA PARA A CABEÇA
A faixa para a cabeça foi concebida para proporcionar um ajuste confortável ao correr ou caminhar. Ajuste a faixa na cabeça, mover a fivela deslizante de forma a se adequar à sua cabeça. ❸

DURANTE A UTILIZAÇÃO

LIGUE A SUA LANTERNA FRONTAL
No lado do corpo da lanterna frontal está um botão que controla todos os modos de luz.

Cada pressão do botão dá-lhe a seguinte luz: ❹
1. Liga (ON) a lanterna frontal com o LED na potência máxima
2. Põe a lanterna frontal no modo mínimo
3. Recomeça a partir de 1

Para desligar (OFF) a lanterna frontal, pressione e mantenha pressionado o botão durante 1 segundo. ❺❻
A função de flash, que tem como propósito atrair a atenção, é iniciada a partir do modo desligado (OFF) ao pressionar e manter pressionado o botão durante 1 segundo. Para desligar (OFF), pressione e mantenha pressionado o botão durante 1 segundo.

DEPOIS DE USAR

MANUTENÇÃO
Para se assegurar que obtém a máxima performance da sua lanterna frontal Jogger, limpe-a regularmente com um pano húmido.

Limpeza da faixa para a cabeça – lave na máquina de lavar a 40°C.

Se a lanterna frontal for armazenada durante um longo período de tempo as pilhas devem ser removidas.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
Peso (incluindo pilhas): 82 gramas
Tipo de pilha: 3 pilhas Alcalinas AAA
Distância de iluminação (Máx/Mín): 32m/19m
Lúmen: 45
Tempo de iluminação (Máx/Mín/Flash): 20 horas/50 horas/100 horas
Resistência à água: IPX3
Intervalo de temperatura operacional: -20 - +60°

PROTEJA O AMBIENTE
A lanterna frontal e as pilhas devem ser recicladas e não devem ser depositadas no lixo comum. Deite fora estes itens de acordo com os regulamentos locais aplicáveis.

GARANTIA
A Silva garante que, por um período de dois (2) anos, o seu Produto Silva, se usado normalmente, estará substancialmente livre de defeitos materiais e de fabrico. A responsabilidade da Silva sob esta garantia está limitada à reparação ou substituição do produto. Esta garantia limitada estende-se apenas ao comprador original.

Se o Produto se apresentar como defeituoso durante o período de garantia, por favor, contacte o local original de compra. Certifique-se de que possui a prova de compra quando devolver o produto. As devoluções não podem ser processadas sem o original da prova de compra. Esta garantia não se aplica se o Produto tiver sido alterado, instalado, operado, reparado ou mantido em desacordo com as instruções fornecidas pela Silva ou se tiver sido sujeito a stress físico ou eléctrico, má utilização, negligência ou acidente. A garantia também não cobre o uso e desgaste normal. A Silva não é responsável por qualquer consequência, directa ou indirecta, ou danos resultantes da utilização deste produto. Em nenhuma circunstância a responsabilidade da Silva excederá o valor que pagou pelo produto. Algumas jurisdições não permitem a exclusão ou limitação dos danos incidentais ou consequentes, e portanto a limitação ou exclusão acima podem não lhe ser aplicáveis. Esta Garantia é válida e apenas pode ser processada no país de compra.

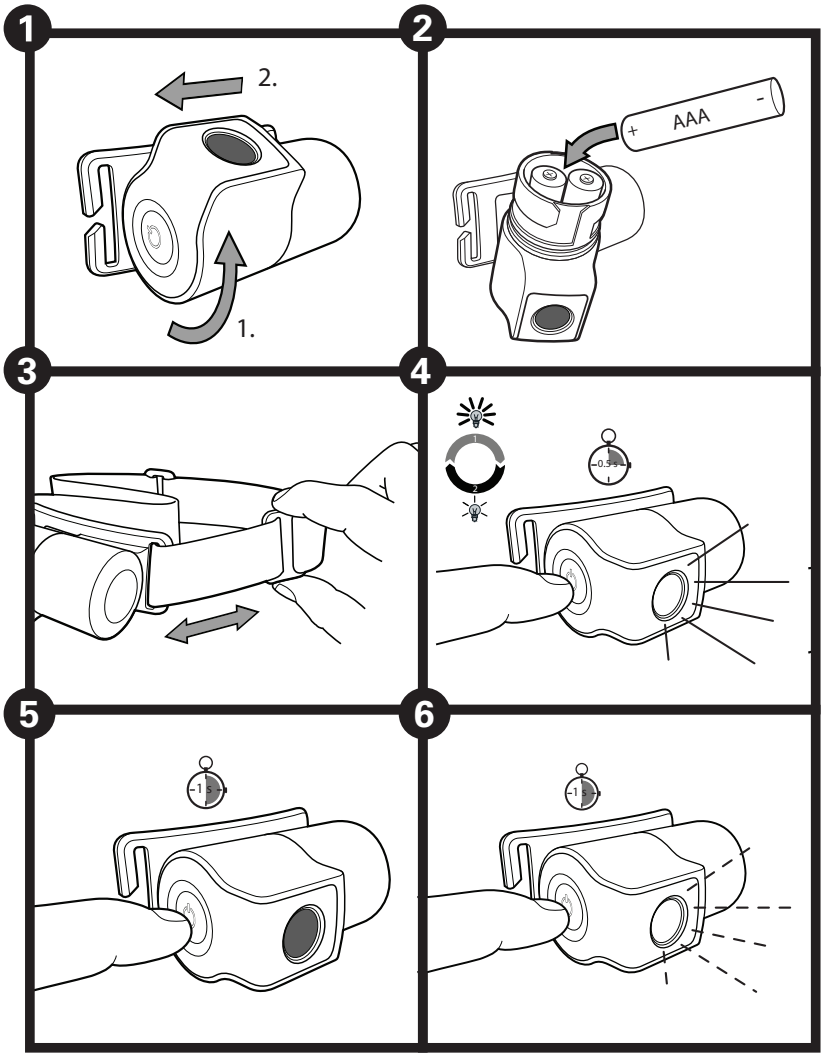
Para mais informações, por favor, visite **www.silva.se**

Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

MANUAL DE VERSIÓN COMPLETA

JOGGER

Art.no 37312-1 (Turquesa)
Art.no 37312-2 (Blanco)



Le agradecemos que haya elegido el frontal Silva Jogger. Este frontal compacto está diseñado para el entrenamiento del corredor aficionado y caminante que requiere una fuente de luz confortable para el entrenamiento vespertino en caminos, pistas y carreteras sin iluminación.

INFORMACIÓN GENERAL DEL PRODUCTO
El frontal Jogger se compone de las siguientes partes:
- Unidad de luz con compartimiento para pilas
- Cinta
- Pilas AAA 3 pzas.
- Guía rápida

ANTES DEL USO

INTRODUZCA LAS PILAS
1. Gire el cuerpo del frontal de forma que apunte 90 grados hacia arriba ❶
2. Retire la unidad de luz del cuerpo del frontal
3. Inserte las 3 pilas AAA según se muestra en el dibujo ❷
4. Monte poniendo la unidad de luz otra vez en el cuerpo del frontal
5. ¡Listo!

AJUSTE LA CINTA
La cinta elástica está diseñada para proporcionar un ajuste confortable al correr o caminar. Ajústela moviendo la hebilla deslizante para que se acople a su cabeza. ❸

DURANTE EL USO

ENCIENDA SU FRONTAL
En el lateral del cuerpo del mismo existe un botón que controla todos los modos de luz.

Cada vez que pulsa el botón se obtiene el siguiente tipo de iluminación: ❹
1. Enciende el frontal con el LED a máxima potencia
2. Pone el frontal en el modo min
3. Vuelve a empezar desde 1

Para apagar el frontal; mantenga pulsado el botón durante 1 segundo. ❺❻
La función flash, que se usa para atraer atención, se inicia desde el modo OFF (apagado) manteniendo presionando el botón durante 1 segundo. Para apagarlo; mantenga pulsado el botón durante 1 segundo.

DESPUÉS DEL USO

MANTENIMIENTO
Para asegurarse de obtener un máximo rendimiento de su frontal Jogger, límpielo regularmente con un trapo húmedo.

Limpieza de la cinta – lavar en la lavadora a 40°C.

Si se guarda durante un periodo de tiempo prolongado, las pilas deben ser extraídas.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
Peso (excluyendo pilas): 82g
Tipo de pila: Pilas alcalinas AAA 3 pzas.
Distancia de la luz (Máx/Min): 32m/19m
Lumen: 45
Tiempo de encendido: Máx/Min/Flash: 20 horas/50 horas/100 horas
Resistencia al agua: IPX3
Gama de temperatura en funcionamiento: -20 - +60°

PROTEJA EL MEDIO AMBIENTE
El frontal y las pilas deben reciclarse y no deben desecharse con la basura normal. Deseche estos componentes según la normativa local aplicable.

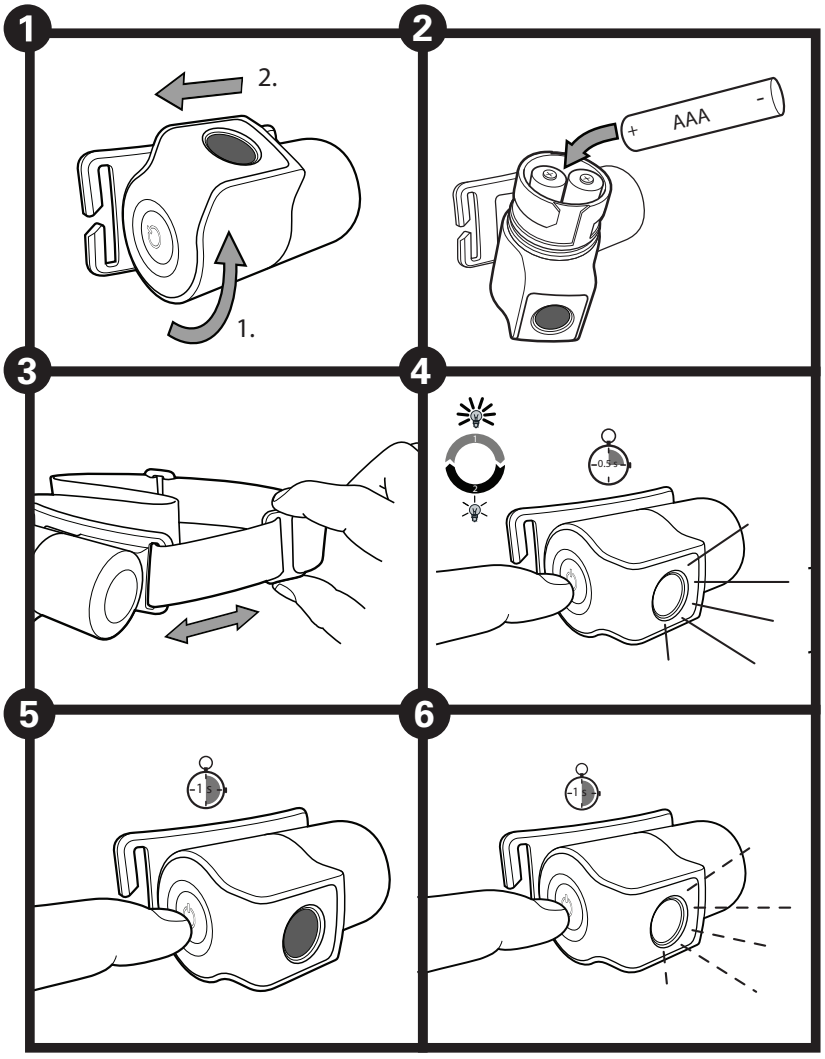
GARANTÍA
Silva le garantiza que, durante un periodo de dos (2) años, su producto Silva estará libre sustancialmente de defectos de material y mano de obra en condiciones de uso normales. La responsabilidad de Silva, de conformidad con la presente garantía, se limita a la sustitución o reparación del producto. Esta garantía limitada cubre sólo al comprador original.
Si se demuestra que el producto es defectuoso durante el periodo de garantía, póngase en contacto con el establecimiento de adquisición original. Asegúrese de llevar el comprobante de compra cuando devuelva el producto. Las devoluciones no se pueden procesar sin el comprobante de compra original. Esta garantía no es válida si el producto ha sido modificado, no se ha instalado, utilizado, reparado o conservado según las instrucciones de Silva, o si se ha sometido a esfuerzos físicos o eléctricos anómalos, usos inadecuados, negligencias o accidentes. La garantía tampoco cubre el desgaste normal y desgarros. Silva no es responsable de los daños o consecuencias, directas o indirectas, derivadas del uso del producto. La responsabilidad de Silva no superará en ningún caso el importe pagado por el producto. En algunos territorios no se permite la exclusión o limitación de los daños secundarios o resultantes, por lo que es posible que la limitación o exclusión anterior no le sea aplicable. Esta garantía sólo es válida y puede procesarse sólo en el país de adquisición.

Para mais informações, por favor, visite **www.silva.se**

Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

JOGGER Артикул 37312-1 (бирюзовый)
Артикул 37312-2 (белила)



Благодарим за приобретение налобного фонаря Silva Jogger. Данный компактный налобный фонарь предназначен для оптимального освещения беговых дорожек, трасс и тропинок во время пробежек или пеших прогулок в вечернее время.

ОБЩЕЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОБ ИЗДЕЛИИ
В комплект налобного фонаря Jogger входят:
- Фонарь с батарейным отсеком
- Головная повязка
- 3 батареи типоразмера AAA
- Краткое руководство пользователя

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

УСТАНОВКА БАТАРЕЙ
1. Поверните корпус фонаря на 90 градусов вверх ❶
2. Извлеките фонарь из корпуса налобного фонаря
3. Вставьте 3 батарейки AAA, как показано на иллюстрации ❷
4. После этого установите фонарь в корпус налобного фонаря
5. Готово!

РЕГУЛИРОВКА РАЗМЕРА ГОЛОВНОЙ ПОВЯЗКИ
Дизайн эластичной головной повязки обеспечивает легкую подгонку по нужному размеру, что удобно для занятий бегом или пеших прогулок. Сдвигая пряжку, подгоните размер повязки для нужного прилегания к голове. ❸

ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ВКЛЮЧЕНИЕ НАЛОБНОГО ФОНАРЯ
На боковой стороне корпуса фонаря находится кнопка, управляющая переключением режимов освещения.

Каждое нажатие кнопки переключает фонарь в следующий режим освещения в таком порядке: ❹
1. Включение светодиодов фонаря на максимальную мощность
2. Включение экономичного режима фонаря
3. Повторение цикла с 1

Чтобы выключить фонарь, нажмите и удерживайте кнопку нажатой в течение 1 секунды. ❺❻
Чтобы включить мигающий режим, который используется для привлечения внимания, когда фонарь выключен, нажмите и удерживайте кнопку нажатой в течение 1 секунды. Чтобы выключить, нажмите и удерживайте кнопку нажатой в течение 1 секунды.

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ОБСЛУЖИВАНИЕ
Чтобы обеспечить максимальную производительность налобного фонаря Jogger, регулярно очищайте его с помощью влажной ветоши.

Для налобной повязки подходит машинная стирка при температуре 40 °C.

Для длительного хранения следует извлечь батареи из фонаря.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Вес (включая батареи): 82 грамма
Тип батареи: 3 щелочные батареи типоразмера AAA
Дальность освещения (макс./эконом.): 32 метра/19 метров
Световой поток (лм): 45
Время непрерывной работы: (макс./эконом./мигающий): 20 ч./50 ч./100 ч.
Водонепроницаемость: IPX3
Рабочая температура: -20 – +60 °C

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
Не выбрасывайте фонарь и батареи вместе с бытовыми отходами, сдавайте их в пункты вторичной переработки. Утилизируйте эти предметы в соответствии с местными нормативами.

ГАРАНТИЯ
Компания Silva предоставляет 2-годичную гарантию на отсутствие существенных дефектов в материалах и качестве работы изделий Silva при условии их нормального использования. Ответственность компании Silva согласно этой гарантии ограничена ремонтом или заменой изделия. Данная ограниченная гарантия распространяется только на первого владельца.

Если во время действия гарантийного срока на изделии обнаружены дефекты, следует обратиться к представителю торговой точки первоначального места продажи. Чтобы возвратить изделие, необходимо предъявить документы, подтверждающие покупку. Без первичных документов, подтверждающих покупку, изделие возврату не подлежит. Данная гарантия не распространяется на случаи, когда изделие видоизменялось или не устанавливалось, использовалось, ремонтировалось или обслуживалось с нарушением инструкций, данных компанией Silva, подвергалось чрезмерным физическим или электрическим нагрузкам, неправильно или небрежно использовалось или было повреждено в результате несчастного случая. Также гарантия не распространяется на покрытие износа в результате эксплуатации изделия. Компания Silva не несет ответственности за любые последствия, прямые или косвенные, или повреждения, полученные в результате использования данного изделия. Ни при каких обстоятельствах ответственность компании Silva не может превышать сумму, затраченную на покупку изделия. Некоторые юридические органы не разрешают исключение или ограничение побочных или косвенных убытков, таким образом, вышеупомянутые ограничения или исключения могут на Вас не распространяться. Данная гарантия действительна и может быть использована только в стране, где была совершена покупка.

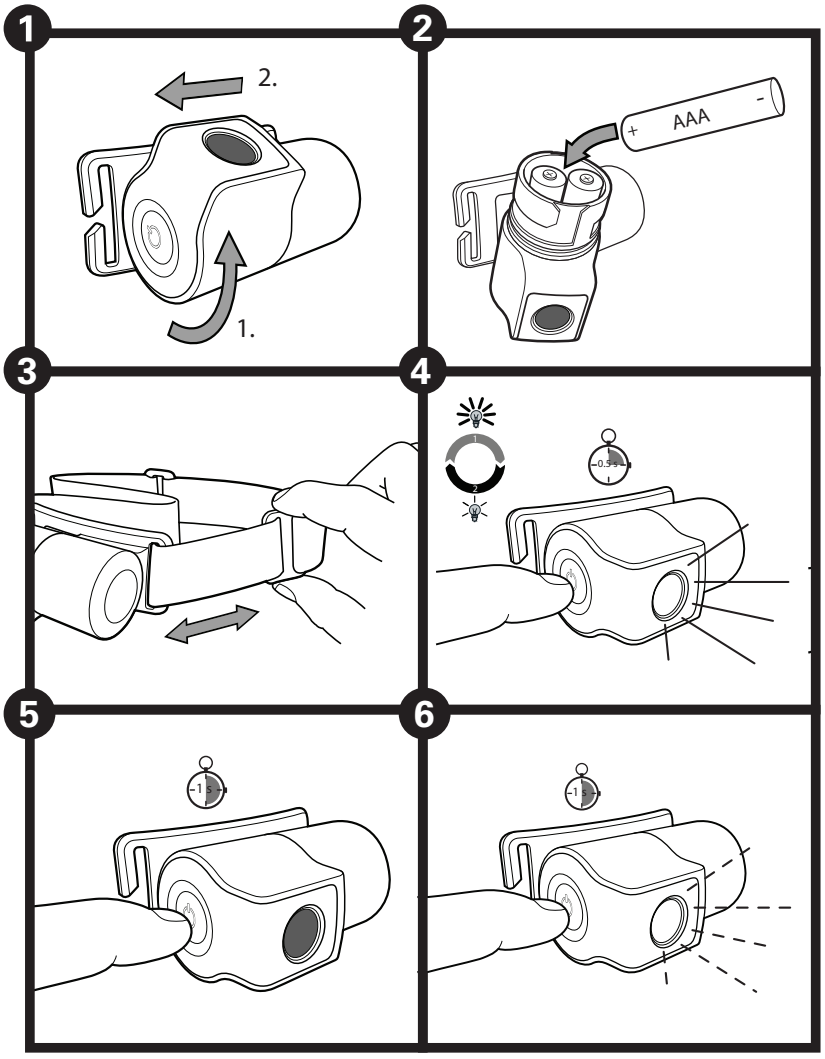
Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт компании — **www.silva.se**

Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

手册

JOGGER

部分 37312-1（绿松石）
部分 37312-2（白）



感谢您选购 Silva Jogger 头灯。 本款头灯体积小巧，为需要舒适泛光照明的休闲跑步者和散步者而设计，可在晚上培训时在小道、跑道和无路灯照明的路上使用。

产品概览
Jogger 头灯组件构成如下：
- 头灯装置，带电池盒
- 头带
- 3 节 AAA 电池
- 快速指南

使用前

装入电池
1. 转动头灯灯体，使之以 90 度向上 ❶
2. 将照明装置从头灯灯体中拉出
3. 按照说明，装入 3 节 AAA 电池 ❷
4. 将照明装置放回头灯灯体并装好
5. 准备完毕！

调整头带
头带具有弹性，您在跑步或散步时佩戴，感觉舒适。 将头带套于头上，移动滑扣以调整到合适大小。❸

使用期间

开启头灯
头灯灯体侧面的按钮可控制所有的照明模式。

每次按下该按钮便会切换至下列照明模式：❹
1. 头灯开启，且 LED 处于最大功率状态
2. 头灯进入低亮度模式
3. 从 1 重新开始

如需关闭头灯，请按住该按钮 1 秒钟。❺ ❻
闪光功能用于吸引注意，可在头灯关闭模式下按住该按钮 1 秒钟开启。 如需关闭，请按住该按钮 1 秒钟。

使用后

保养维护
为了确保 Jogger 头灯发挥最大的性能，请定期使用湿布清洁头灯。

头带清洗—40 C 下使用洗衣机清洗。

如果长期闲置不用，应将电池取出。

技术规格
重量（含电池）： 82克
电池型号： 3 节 AAA 碱性电池
照明距离（高亮度/低亮度）： 32米/19米
流明： 45
照明时间： 高亮度/低亮度/闪光： 20 小时/50 小时/100 小时
防水等级： IPX3
工作温度范围： -20 – +60°

保护环境
头灯和电池应回收利用，不得丢弃在普通垃圾箱中。 请根据当地相关条例处理此类物品。

保修
Silva 保证其产品在正常使用的情况下没有材料和工艺上的重大缺陷，保修期为两 (2) 年。 Silva 在此项保修下的责任限于修理或更换产品。 此项有限保修仅适用于原始购买者。
如果产品在保修期内出现缺陷，请与原购买处联系。 在返回产品时，请务必提供购买证明。 如果没有原始购买证明，则无法进行退货。 如果产品经过改动、未按照 Silva 提供的说明进行安装、操作、维修或维护，或遭受异常物理或电气应力、使用不当、人为疏忽或发生事故，则此保修不适用。 保修同时不包括产品正常的磨损。 Silva 对于因使用本产品造成的任何直接或间接性后果或损坏概不承担任何责任。 在任何情况下，Silva 的赔偿责任均不超过您为产品所支付的金额。 某些司法管辖区不允许排除或限制附带或后果性的损失，因此上述限制或排除条文可能不适用于您。 此保修仅在购买国有效，且仅可在购买国进行保修。

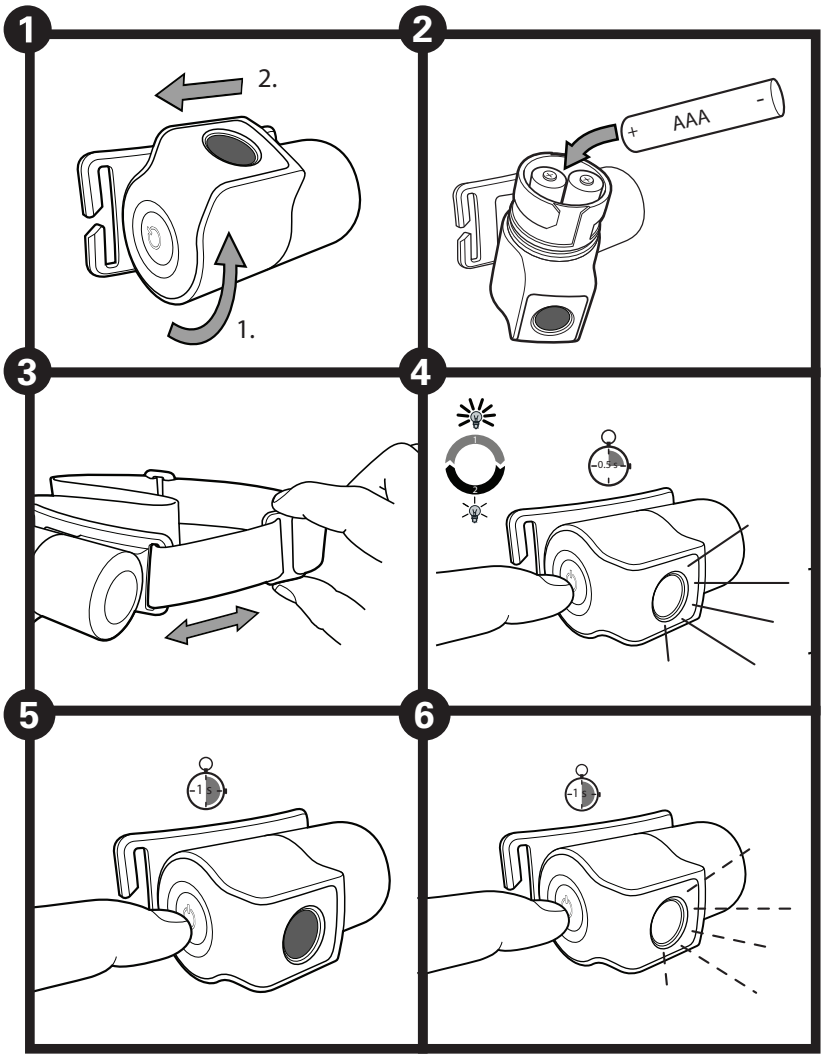
如需了解更多信息，请登录 www.silva.se

Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

マニュアル

JOGGER

一部 37312-1（ターコイズ）
一部 37312-2（白）



このたびはSilva Joggerヘッドランプをお選びいただきありがとうございます。 このコンパクトなヘッドランプは、ランニングコース、競技用トラック、暗い道路上などでの夜間トレーニング用に、快適なフラッドライト機能を必要とするランニングやウォーキング愛好者向けにデザインされています。

製品概要
Joggerヘッドランプは、以下の部品から構成されています。
- 電池収納部付きヘッドランプユニット
- ヘッドバンド
- 単4電池3本
- クイックガイド

ご使用の前に

電池を差し込む
1. ヘッドランプ本体をひねって、90° 上を向くようにします ❶
2. ヘッドランプ本体から照明ユニットを引き出します
3. 単4電池3本を図のように差し込みます ❷
4. 照明ユニットをヘッドランプ本体に押し戻します
5. これで準備が整いました

ヘッドバンドを調整する
伸縮性ヘッドバンドは、ランニングやウォーキング時にも快適なフィット感が得られるデザインになっています。 スライディングバックルを動かして、頭に合うようにヘッドバンドを調整します。 ❸

ヘッドランプを点灯させるには

ヘッドランプ本体側面に、あらゆるライトモードに調整するための押しボタンがあります。

ボタンを1回押すごとに、ライトは次のように切り替わります。 ❹
1. ヘッドランプがONになり、LEDが最大出力で点灯します
2. ヘッドランプを最小モードにします
3. 1に戻ります

ヘッドランプをOFFにするには、ボタンを1秒以上長押しします。 ❺ ❻
様々な用途に使えるフラッシュ機能は、ボタンを1秒以上長押しすることでOFFモードから起動します。フラッシュ機能をOFFにするには、ボタンを1秒以上長押します。

使用後

お手入れ
Joggerヘッドランプの性能を最大限に活かすには、湿らせた布で製品の汚れを定期的に拭き取ってください。

ヘッドバンドが汚れたら、洗濯機の水温を40℃にして洗濯してください。

長期間保管しておく場合は電池を外してください。

技術仕様
重量（電池を含む）： 82 g
電池タイプ： 単4アルカリ電池3本
照射距離（最大/最小時）： 32 m/19 m
明るさ： 45 ルーメン
点灯時間（最大/最小/点滅）： 20時間/50時間/100時間
防水保護等級： IPX3
使用温度範囲： -20℃～+60℃

環境保護
ヘッドランプと電池はリサイクルされますので、一般のごみとは分別する必要があります。 これらの廃棄については、自治体の該当法規に従ってください。

保証
Silvaは、お客様が製品を購入してから2年間、通常のご使用で製品の材料や機能に実質的な欠陥が生じることはないことを保証します。 この保証に基づくSilvaの責任は、製品の修理または交換に制限されます。 この限定保証は、当初購入者のみを対象とします。
保証期間中に製品の欠陥が判明した場合は、購入元にご連絡ください。 製品を返品する際には、その店で購入したことを証明する書類を必ずご用意ください。購入元の証明書がなければ、返品に応じることはできません。 製品が改造されていたり、Silvaの取扱説明書に従って取付、操作、修理、保守が行われていない場合、あるいは異常な物理的・電気的ストレス、誤用、過失、または事故による故障に対して、本保証は適用されません。 さらに本保証は、通常の消耗に対しても適用されません。 Silvaは、本製品の使用によって生じた、直接または間接的な結果あるいは損傷に対して一切責任を負いません。 いかなる場合でも、お客様が製品に対して支払った金額を超える負担をSilvaが負うことはありません。 法域によっては、偶発的または間接的な損害を除外あるいは制限する場合がありますので、上記の保証が適用されない場合もあります。 この保証は、購入した国でのみ有効であり処理されます。

詳細については、www.silva.se のウェブサイトをご覧ください。

Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.